

РЕШЕНИЕ (ОВППС) 2017/917 НА СЪВЕТА**от 29 май 2017 година****за изменение на Решение 2013/255/ОВППС относно ограничителни мерки срещу Сирия**

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за Европейския съюз, и по-специално член 29 от него,

като взе предвид предложението на върховния представител на Съюза по въпросите на външните работи и политиката на сигурност,

като има предвид, че:

- (1) На 31 май 2013 г. Съветът прие Решение 2013/255/ОВППС относно ограничителни мерки срещу Сирия ⁽¹⁾.
- (2) На 27 май 2016 г. Съветът прие Решение (ОВППС) 2016/850 ⁽²⁾, с което удължи до 1 юни 2017 г. действието на ограничителните мерки, предвидени в Решение 2013/255/ОВППС.
- (3) Предвид прегледа на Решение 2013/255/ОВППС действието на ограничителните мерки следва да бъде удължено допълнително до 1 юни 2018 г.
- (4) Следва да се актуализират и изменят вписванията за определени лица, образувания и органи, за които се прилагат ограничителни мерки, предвидени в приложение I към Решение 2013/255/ОВППС.
- (5) Поради това Решение 2013/255/ОВППС и приложение I към Решение 2013/255/ОВППС следва да бъдат съответно изменени,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Член 34 от Решение 2013/255/ОВППС се заменя със следното:

„Член 34

Настоящото решение се прилага до 1 юни 2018 г. То подлежи на постоянен преглед. Действието на решението може да се подновява или то може да се изменя при необходимост, ако Съветът прецени, че целите му не са постигнати.“

Член 2

Приложение I към Решение 2013/255/ОВППС се изменя в съответствие с приложението към настоящото решение.

Член 3

Настоящото решение влиза в сила в деня след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Съставено в Брюксел на 29 май 2017 година.

За Съвета
Председател
C. CARDONA

⁽¹⁾ OВ L 147, 1.6.2013 г., стр. 14

⁽²⁾ Решение (ОВППС) 2016/850 на Съвета от 27 май 2016 г. за изменение на Решение 2013/255/ОВППС относно ограничителни мерки срещу Сирия (OВ L 141, 28.5.2016 г., стр. 125).

ПРИЛОЖЕНИЕ

Приложение I към Решение 2013/255/ОВППС се изменя, както следва:

1. В част А („Лица“) се вмъкват следните вписвания относно посочените по-долу лица:

	Име	Идентификационни данни	Основания	Дата на включване в списъка
„13.	Munzir (منذر) (изв. още като Mundhir, Monzer) Jamil Al-Assad (الأسد)	Дата на раждане: 1 март 1961 г.; Място на раждане: Kerdaḥa, провинция Латакия; Паспорти № 86449 и № 842781	Замесен в насилието над цивилното население като част от милицията Shabiḥa.	9.5.2011 г.
37.	Бригаден генерал Rafiq (رفيق) (изв. още като Rafeeq) Shahadah (شهادة) (изв. още като Shahada, Shahade, Shahadeh, Chahada, Chahade, Chahadeh, Chahada)	Място на раждане: Jablah, провинция Латакия	Бивш началник на Отдел 293 (Вътрешни работи) на Сирийското военно разузнаване в Дамаск. Пряк участник в репресиите и насилието над цивилното население в Дамаск. Съветник на президента Bashar Al-Assad по стратегическите въпроси и военното разузнаване.	23.8.2011 г.
53.	Adib (أديب) Mayaleh (ميالّة) (изв. още като André Mayard)	Дата на раждане: 15 май 1955 г.; Място на раждане: Bassir	Бивш министър на икономиката и външната търговия на власт след май 2011 г. (назначен през юли 2016 г.). В качеството си на бивш министър от правителството споделя отговорността за жестоките репресии на режима над цивилното население. Adib Mayaleh е отговорен и за осигуряването на икономическа и финансова подкрепа на сирийския режим чрез функциите си на управител на Централната банка на Сирия.	15.5.2012 г.
59.	Генерал Ghassan (غسان) Belal (بلال)		Генерал, командващ специалното бюро на 4-та дивизия. Съветник на Maher al-Assad и координатор на операциите за сигурност. Отговорен за силовите репресии срещу цивилното население на цялата територия на Сирия и замесен в няколко нарушения на прекратяването на враждебните действия в Ghouta.	14.11.2011 г.
66.	Kifah (كفاح) Moulhem (ملحم) (изв. още като Moulhim, Mulhem, Mulhim)		Бивш командир на батальон в 4-та дивизия. Назначен за заместник-началник на отдел „Военно разузнаване“ през юли 2015 г. Отговорен за силовите репресии срещу цивилното население в Deir ez-Zor.	14.11.2011 г.
106.	Д-р Wael (وائل) Nader (نادر) Al-Halqi (الحلقي) (изв. още като Al-Halki)	Дата на раждане: 1964; Място на раждане: провинция Dara'a	Бивш министър-председател, заемал поста до 3 юли 2016 г., и бивш министър на здравеопазването. В качеството си на бивш министър от правителството споделя отговорността за жестоките репресии на режима срещу цивилното население.	27.2.2012 г.
109.	Imad (عماد) Mohammad (محمد) (изв. още като Mohamed, Muhammad, Mohammed) Deeb Khamis (خميس) (изв. още като Imad Mohammad Dib Khamees)	Дата на раждане: 1 август 1961 г.; Място на раждане: близо до Дамаск	Министър-председател и бивш министър на електроенергията. Като министър в правителството споделя отговорността за жестоките репресии на режима срещу цивилното население.	23.3.2012 г.

	Име	Идентификационни данни	Основания	Дата на включване в списъка
110.	Omar (عمر) Ibrahim (إبراهيم) Ghalawanji (غلاونجي)	Дата на раждане: 1954 г.; Място на раждане: Tartous	Бивш заместник министър-председател, отговарящ за работата на службите, бивш министър на местното управление, заемал поста до 3 юли 2016 г. В качеството си на бивш министър от правителството споделя отговорността за жестоките репресии на режима срещу цивилното население.	23.3.2012 г.
117.	Adnan (عدنان) Hassan (محمود) Mahmoud (حسن)	Дата на раждане: 1966 г.; Място на раждане: Tartous	Посланик на Сирия в Иран. Бивш министър на информацията, на власт след май 2011 г. В качеството си на бивш министър от правителството споделя отговорността за жестоките репресии на режима срещу цивилното население.	23.9.2011 г.
157.	Инж. Bassam (بسام) Hanna (حنا)		Бивш министър на водните ресурси, на власт след май 2011 г. В качеството си на бивш министър от правителството споделя отговорността за жестоките репресии на режима срещу цивилното население.	16.10.2012 г.
162.	Д-р Mahmoud (محمود) Ibraheem (إبراهيم) (изв. още като Ibrahim) Sa'iid (سعید) (изв. още като Said, Sa'eed, Saeed)		Бивш министър на транспорта, на власт след май 2011 г. В качеството си на бивш министър от правителството споделя отговорността за жестоките репресии на режима срещу цивилното население.	16.10.2012 г.
166.	Д-р Lubana (لبانة) (изв. още като Lubanah) Mushaweh (مشوح) (изв. още като Mshaweh, Mshawweh, Mushawweh)	Дата на раждане: 1955 г.; Място на раждане: Дамаск	Бивш министър на културата, на власт след май 2011 г. В качеството си на бивш министър от правителството споделя отговорността за жестоките репресии на режима срещу цивилното население.	16.10.2012 г.
168.	Omran (عمران) Ahed (الزعيبي) Al Zu'bi (عاهد) (изв. още като Al Zoubi, Al Zo'bi, Al Zou'bi)	Дата на раждане: 27 септември 1959 г.; Място на раждане: Дамаск	Бивш министър на информацията, на власт след май 2011 г. В качеството си на бивш министър от правителството споделя отговорността за жестоките репресии на режима срещу цивилното население.	16.10.2012 г.
170.	Najm (نجم) (изв. още като Nejm) Hamad (حمد) Al Ahmad (الأحمد) (изв. още като Al-Ahmed)		Бивш министър на правосъдието, на власт след май 2011 г. В качеството си на бивш министър от правителството споделя отговорността за жестоките репресии на режима срещу цивилното население.	16.10.2012 г.
171.	Д-р Abdul- Salam (السلام) (عبد السلام) Al Nayef (النأيف)		Бивш министър на здравеопазването, на власт след май 2011 г. В качеството си на бивш министър от правителството споделя отговорността за жестоките репресии на режима срещу цивилното население.	16.10.2012 г.
173.	Д-р Nazeera (نظيرة) (изв. още като Nazira, Nadheera, Nadhira) Farah (فرح) Sarkees (سركيس) (изв. още като Sarkis)		Бивш държавен секретар за околната среда, на власт след май 2011 г. В качеството си на бивш министър от правителството споделя отговорността за жестоките репресии на режима срещу цивилното население.	16.10.2012 г.

	Име	Идентификационни данни	Основания	Дата на включване в списъка
176.	Abdullah (اللهعبد) (изв. още като Abdallah) Khaleel (خائل) (изв. още като Khalil) Hussein (حسين) (изв. още като Hussain)		Бивш държавен секретар, на власт след май 2011 г. В качеството си на бивш министър от правителството споделя отговорността за жестоките репресии на режима срещу цивилното население.	16.10.2012 г.
177.	Jamal (جمال) Sha'ban (شعبان) (изв. още като Shaaban) Shaheen (شاهين)		Бивш държавен секретар, на власт след май 2011 г. В качеството си на бивш министър от правителството споделя отговорността за жестоките репресии на режима срещу цивилното население.	16.10.2012 г.
181.	Suleiman Al Abbas		Бивш министър на нефта и минералните ресурси, на власт след май 2011 г. В качеството си на бивш министър от правителството споделя отговорността за жестоките репресии срещу сирийския народ.	24.6.2014 г.
182.	Kamal Eddin Tu'ma	Дата на раждане: 1959 г.	Бивш министър на промишлеността, на власт след май 2011 г. В качеството си на бивш министър от правителството споделя отговорността за жестоките репресии на режима срещу цивилното население.	24.6.2014 г.
183.	Kinda al-Shammat (изв. още като Shmat)	Дата на раждане: 1973 г.	Бивш министър по социалните въпроси, на власт след май 2011 г. В качеството си на бивш министър от правителството споделя отговорността за жестоките репресии на режима срещу цивилното население.	24.6.2014 г.
184.	Hassan Hijazi	Дата на раждане: 1964 г.	Бивш министър на труда, на власт след май 2011 г. В качеството си на бивш министър от правителството споделя отговорността за жестоките репресии на режима срещу цивилното население.	24.6.2014 г.
185.	Ismael Ismael (изв. още като Ismail Ismail или Isma'il Isma'il)	Дата на раждане: 1955 г.	Бивш министър на финансите, на власт след май 2011 г. В качеството си на бивш министър от правителството споделя отговорността за жестоките репресии на режима срещу цивилното население.	24.6.2014 г.
186.	Д-р Khodr Orfali (изв. още като Khud/Khudr Urfali/Orphaly)	Дата на раждане: 1956 г.	Бивш министър на икономиката и външната търговия, на власт след май 2011 г. В качеството си на бивш министър от правителството споделя отговорността за жестоките репресии на режима срещу цивилното население.	24.6.2014 г.
187.	Samir Izzat Qadi Amin	Дата на раждане: 1966 г.	Бивш министър на вътрешната търговия и защитата на потребителите, на власт след май 2011 г. В качеството си на бивш министър от правителството споделя отговорността за жестоките репресии на режима срещу цивилното население.	24.6.2014 г.
189.	Д-р Malek Ali (изв. още като Malik)	Дата на раждане: 1956 г.	Бивш министър на висшето образование, на власт след май 2011 г. В качеството си на бивш министър от правителството споделя отговорността за жестоките репресии на режима срещу цивилното население.	24.6.2014 г.

	Име	Идентификационни данни	Основания	Дата на включване в списъка
191.	Д-р Hassib Elias Shammas (изв. още като Hasib)	Дата на раждане: 1957 г.	Бивш държавен секретар, на власт след май 2011 г. В качеството си на бивш министър от правителството споделя отговорността за жестоките репресии на режима срещу цивилното население.	24.6.2014 г.
1.	Houmam Jaza'iri (изв. още като Humam al- Jazaeri, Hammam al-Jazairi)	Дата на раждане: 1977 г.	Бивш министър на икономиката и външната търговия, на власт след май 2011 г. В качеството си на бивш министър от правителството споделя отговорността за жестоките репресии срещу сирийския народ.	21.10.2014 г.
2.	Mohamad Amer Mardini (изв. още като Mohammad Amer Mardini)	Дата на раждане: 1959 г.; Място на раждане: Дамаск	Бивш министър на висшето образование, на власт след май 2011 г. (назначен на 27.8.2014 г.). В качеството си на бивш министър от правителството споделя отговорността за жестоките репресии на режима срещу цивилното население.	21.10.2014 г.
3.	Mohamad Ghazi Jalali (изв. още като Mohammad Ghazi al-Jalali)	Дата на раждане: 1969 г.; Място на раждане: Дамаск	Бивш министър на комуникациите и технологиите, на власт след май 2011 г. (назначен на 27.8.2014 г.). В качеството си на бивш министър от правителството споделя отговорността за жестоките репресии на режима срещу цивилното население.	21.10.2014 г.
4.	Kamal Cheikha (изв. още като Kamal al-Sheikha)	Дата на раждане: 1961 г.; Място на раждане: Дамаск	Бивш министър на водните ресурси, на власт след май 2011 г. (назначен на 27.8.2014 г.). В качеството си на бивш министър от правителството споделя отговорността за жестоките репресии на режима срещу цивилното население.	21.10.2014 г.
5.	Hassan Nouri (изв. още като Hassan al-Nouri)	Дата на раждане: 9.2.1960 г.	Бивш министър на административното развитие, на власт след май 2011 г. (назначен на 27.8.2014 г.). В качеството си на бивш министър от правителството споделя отговорността за жестоките репресии на режима срещу цивилното население.	21.10.2014 г.
7.	Khalaf Souleymane Abdallah (изв. още като Khalaf Sleiman al-Abdullah)	Дата на раждане: 1960 г.; Място на раждане: Deir ez-Zor	Бивш министър на труда, на власт след май 2011 г. (назначен на 27.8.2014 г.). В качеството си на бивш министър от правителството споделя отговорността за жестоките репресии на режима срещу цивилното население.	21.10.2014 г.
9.	Hassan Safiyeh (изв. още като Hassan Safiye)	Дата на раждане: 1949 г.; Място на раждане: Латакия	Бивш министър на вътрешната търговия и защитата на потребителите, на власт след май 2011 г. (назначен на 27.8.2014 г.). В качеството си на бивш министър от правителството споделя отговорността за жестоките репресии на режима срещу цивилното население.	21.10.2014 г.
10.	Issam Khalil	Дата на раждане: 1965 г.; Място на раждане: Banias	Бивш министър на културата, на власт след май 2011 г. (назначен на 27.8.2014 г.). В качеството си на бивш министър от правителството споделя отговорността за жестоките репресии на режима срещу цивилното население.	21.10.2014 г.

	Име	Идентификационни данни	Основания	Дата на включване в списъка
11.	Mohammad Mouti' Mouayyad (изв. още като Mohammad Muti'a Mouayyad)	Дата на раждане: 1968 г.; Място на раждане: Ariha (Идлиб)	Бивш държавен секретар, на власт след май 2011 г. (назначен на 27.8.2014 г.). В качеството си на бивш министър от правителството споделя отговорността за жестоките репресии на режима срещу цивилното население.	21.10.2014 г.
12.	Ghazwan Kheir Bek (изв. още като Ghazqan Kheir Bek)	Дата на раждане: 1961 г.; Място на раждане: Латакия	Бивш министър на транспорта, на власт след май 2011 г. (назначен на 27.8.2014 г.). В качеството си на бивш министър от правителството споделя отговорността за жестоките репресии на режима срещу цивилното население.	21.10.2014 г.
217.	Atef Naddaf (عاطف ندادف)	Дата на раждане: 1956 г.; Място на раждане: Дамаск-област	Министър на висшето образование. Назначен през юли 2016 г.	14.11.2016 г.
218.	Hussein Makhoulf (изв. още като Makhoulf) (حسين مخلوف)	Дата на раждане: 1964 г.; Място на раждане: Латакия; Бивш губернатор на област Дамаск	Министър на местната администрация. Назначен през юли 2016 г. Братовчед на Rami Makhoulf.	14.11.2016 г.
219.	Ali Al-Zafir (изв. още като al-Dafeer) (علي الظفير)	Дата на раждане: 1962 г.; Място на раждане: Tartous	Министър на комуникациите и технологиите. Назначен през юли 2016 г.	14.11.2016 г.
220.	Ali Ghanem (علي غانم)	Дата на раждане: 1963 г.; Място на раждане: Дамаск	Министър на нефта и минералните ресурси. Назначен през юли 2016 г.	14.11.2016 г.
221.	Mohammed (изв. още като Mohamed, Muhammad, Mohammad) Ramez Tourjman (изв. още като Tourjuman) (محمد رامز ترجمان)	Дата на раждане: 1966 г.; Място на раждане: Дамаск	Министър на информацията. Назначен през юли 2016 г.	14.11.2016 г.
222.	Mohammed (изв. още като Mohamed, Muhammad, Mohammad) al-Ahmed (изв. още като al-Ahmad) (محمد الأحمد)	Дата на раждане: 1961 г.; Място на раждане: Латакия	Министър на културата. Назначен през юли 2016 г.	14.11.2016 г.
223.	Ali Hamoud (изв. още като Hammoud) (علي حمود)	Дата на раждане: 1964 г.; Място на раждане: Tartous	Министър на транспорта. Назначен през юли 2016 г.	14.11.2016 г.
224.	Mohammed Zuhair (изв. още като Zahir) Kharboutli (محمد زهير خربوطلي)	Място на раждане: Дамаск	Министър на електроенергията. Назначен през юли 2016 г.	14.11.2016 г.

	Име	Идентификационни данни	Основания	Дата на включване в списъка
225.	Maamoun (изв. още като Ma'moun) Hamdan (مأمون حمدان)	Дата на раждане: 1958 г.; Място на раждане: Дамаск	Министър на финансите. Назначен през юли 2016 г.	14.11.2016 г.
226.	Nabil al-Hasan (изв. още като al-Hassan) (نبيل الحسن)	Дата на раждане: 1963 г.; Място на раждане: Алепо	Министър на водните ресурси. Назначен през юли 2016 г.	14.11.2016 г.
227.	Ahmad al-Hamu (изв. още като al-Hamo) (أحمد الحموي)	Дата на раждане: 1947 г.	Министър на промишлеността. Назначен през юли 2016 г.	14.11.2016 г.
228.	Abdullah al-Gharbi (изв. още като al-Qirbi) (عبدالله الغربي)	Дата на раждане: 1962 г.; Място на раждане: Дамаск	Министър на вътрешната търговия и защитата на потребителите. Назначен през юли 2016 г.	14.11.2016 г.
229.	Abdullah Abdullah (عبدالله عبدالله)	Дата на раждане: 1956 г.	Държавен секретар. Назначен през юли 2016 г.	14.11.2016 г.
230.	Salwa Abdullah (سلوى عبدالله)	Дата на раждане: 1953 г.; Място на раждане: Кунейтра	Държавен секретар. Назначен през юли 2016 г.	14.11.2016 г.
231.	Rafe'a Abu Sa'ad (изв. още като Saad) (رافع أبو سعد)	Дата на раждане: 1954 г.; Място на раждане: село Habran (провинция Sweida)	Държавен секретар. Назначен през юли 2016 г.	14.11.2016 г.
232.	Wafiq Hosni (وفايق حسني)	Дата на раждане: 1952 г.; Място на раждане: Дамаск	Държавен секретар. Назначен през юли 2016 г.	14.11.2016 г.
233.	Rima Al-Qadiri (изв. още като Al-Kadiri) (ريما القادري)	Дата на раждане: 1963 г.; Място на раждане: Дамаск	Министър по социалните въпроси (от август 2015 г.)	14.11.2016 г.
236.	Saji' Darwish (изв. още като Saji Jamil Darwish; Sajee Darwish; Sjaa Darwis) (سجي درويش)	Дата на раждане: 11 януари 1957 г.; Звание: генерал-майор, сирийски арабски военновъздушни сили	Притежава военно звание генерал-майор, старши офицер и командир на 22-ра дивизия на сирийските арабски военновъздушни сили, на служба след май 2011 г. Извършва дейност в областта на разпространението на химическо оръжие и носи отговорност за жестоките репресии срещу цивилното население: в качеството си на старши офицер от сирийските арабски военновъздушни сили и командир на 22-ра дивизия носи отговорност за използването на химическо оръжие от самолети, експлоатирани от военновъздушни бази под контрола на 22-ра дивизия, включително нападението над Talmenes, за което в доклада на съвместния механизъм за разследване се съобщава, че е извършено от хеликоптери на режима, базирани във военното летище в Хама.	21.3.2017 г.“

2. В част А („Лица“) се вмъкват следните вписвания относно посочените по-долу лица:

	Име	Идентификационни данни	Основания	Дата на включване в списъка
„239.	Hisham Mohammad Mamdouh al-Sha'ar	Дата на раждане: 1958 г.; Място на раждане: Дамаск (Сирия)	Министър на правосъдието. Назначен през март 2017 г.	30.5.2017 г.
240.	Mohammad Samer Abdelrahman al-Khalil		Министър на икономиката и външната търговия. Назначен през март 2017 г..	30.5.2017 г.
241.	Salam Mohammad al-Saffaf	Дата на раждане: 1979 г.	Министър на административното развитие. Назначен през март 2017 г.	30.5.2017 г.“

3. В част Б („Образувания“) вписването относно посоченото по-долу образование се заменя със следното вписване:

	Наименование	Идентификационни данни	Основания	Дата на включване в списъка
„36.	Ebla Petroleum Company (изв. още като Ebco)	Централно управление: MazzeH Villat Ghabia Dar Es Saada 16, P.O. Box 9120, Damascus, Syria; тел: +963 116691100	Съвместно предприятие на GPC. Предоставя финансова подкрепа на режима.	23.1.2012 г.“